

**The Marmot with the Collar
Diary of a Philosopher**

by

Eugène Rambert

Translated from the French

by

Richard L. Hewitt

2020

Appendix VI

Index of Themes

Legend

- i) M is, of course, the Philosophical Marmot.**
- ii) An asterisk indicates entries in the Diary that offer extended treatment of the (forty) themes.**

ALARM CALLS

In anticipation of danger

M.017, M.037, M.060, M.108, M.127

AWAKENING

After the Long Night

M.008, M.058, M.061, M.170

BADGER

A neighbour from other times

M.022

Better not to rub up against

M.022

His account of the Long Night

M.023

His disgusting appetite

M.023

His fear of Man

M.025

His nocturnal prowlings

M.025

His escape

M.026

An accursed sett

M.028

His uncouth character

M.099

His deceit

M.115

His opinions adopted by M's wife

M.196

BESTIARY

***Vide* Badger, Marmot, Mountain Goats, White Hare**

(also Vulture)

A Catalogue of Mountain Creatures

M.099

BURROWS

Construction

M.004, M.074 – M.075, M.147, M.164

Devastation

M.011, M.037

Abandoned

M.021

Breaking and entry

M.027, M.164

Walling up

M.032 – 033, M.054, M.164

Sanctuary

M.037

Blessed... who violated the sanctuary!

M.041

Under Snow

M.061, M.082

In emergency

M.063

A White Hare in a Marmot Burrow!

M.111

And forms

M.111 – M.112, M.118

Opening Burrows

M.117

Lower than usual

M.143

Left unoccupied

M.146

M's wife alleges violation

M.165

CALENDAR

Traditional

M.020

A day that brings good luck

M.189

CAPTIVITY

Account of

M.006, M.009, M.010, M.016, M.018, M.034

Its days

M.020

Proximity to death

M.009, M.035

Escape

M.035

Blessed my captivity!

M.041

COLLAR

Its curse

M.002, M.109

Fear of

M.002, M.022, M.025 – M.026, M.037, M.109

A defence against neighbours

M.077

Overcoming the fear that it inspires

M.110, M.181

COWS

Contempt for

M.018

Subservience to Man

M.018

Man's love for

M.018, M.034, M.135

Transhumance

M.138

DEPOPULATION

The country is emptying

M.133, M.135

DIARY

Written on slates

M.004

The impatience of M's wife

M.200 – M.201

Fear for

M.202 – 203

Placed under the protection of a divinity

M.202, M.207

Removal to the Cave of the Crystals of Violet

M.203 – M.204

DOGS

M would outpace

M.035

Their thirst for Marmot blood

M.100 – M.101, M.103, M.105, M.113, M.133, M.134

A school of patience

M.113

Disregard for

M.116, M.134

*** Discourse on their appearance and nature**

M.134

Man's slave

M.134

All fawning and ferocity

M.134

Their sense of smell

M.134

Desire sustains them still

M.134

Long and low

M.134

Again!

M.157

FATHERLAND

M sheds tears on seeing

M.036

FLOWERS

***Vide* Appendix IX**

Henry Correvon and The Flora of the Philosophical Marmot

A pleasure reserved for Marmots alone

M.069

Esp. those who love Wisdom

M.097

Not only for browsing

M.097

Their aroma better up above

M.148, M.169

FRIENDSHIP

That proves false

M.037

A consolation for solitude

M.110

Its fragility

M.112

An epitaph

M.128

The pleasure of companionship

M.177

Inspired by the White Hare

M.177

And Philosophy

M.181, M.183

And marriage

M.181, M.183, M.205

GODS & PROVIDENCE

On their bestowal of knowledge upon Men

M.012, M.135

In-Burrowing

M.038

Felix culpa

M.041

Innocents are born only to make sinners fat

M.127

Their blessing upon the White Hare

M.128

What all Marmots are taught

M.137

Invocation of... for protection

M.146, M.190

Invocation of... for assistance

M.163

Protectors of the Diary

M.202, M.207

Their pardon besought

M.220

HAYCOCKS

A refuge for White Hares in Winter

M.118

LONG NIGHT

Proper manner of sleeping through

M.006

Awakening from

M.008, M.058, M.061, M.170

Not the sleep of stones

M.012

The Standard Model

M.014

Desire to count its hours

M.014

Strange details

M.019, M.020, M.024, M.070

*** What the Badger said**

Vide Badger

Resolution to count its hours

M.027

Preparation for

M.029 – M.033, M.138, M.142 – M.143, M.146 – M.155

Elusivity of resolution

M.038

Its onset

M.039, M.042 – M.057, M.062

Necessity of triumphing over sleep

M.044, M.066

Argument from the White Hare's fur

M.046, M.107, M.115, M.119, M.141

The Great Mystery

M.047, M.098

First doubts about the Standard Model

M.071

Argument from the irregularities of the Sun

M.072

Proposed at two Moons

M.073

M's attempt to surveil his neighbours

M.083 – M.088

What other animals think

M.099

*** What the White Hare said**

Vide White Hare

Akin to death

M.115, M.119

Revealed as six Moons

M.115

A modest proposal

M.122 – M.123

Sleep explained by cold

M.139, M.142

Holly an aid to wakefulness

M.152 – M.154

The effect of cold

M.171

The question dismissed by M's wife

M.194

Inaccessibility of the question

M.194

Different sorts of sleep

M.196

MAN

Hideousness thereof

M.006, M.034

His ability to make fire

M.009

Two different types

M.009, M.034, M.135

His false eyes

M.009, M.034, M.035

His manner of cutting up trees

M.010

His instruments & their origin

M.012, M.135

Resistance to

M.018, M.034

Two exceptions

M.034, M.135

The curse of the universe

M.109

Opening Burrows

M.117

His thunder

M.133, M.135

*** Discourse on his appearance and nature**

M.135

The most defective of animals

M.135

His skin

M.135

His power of invention

M.135

Tyranny thereof

M.135

His capacity for Evil and Good

M.135

MARMOTS

Once learned

M.003

Once a powerful people

M.003, M.096

Their teeth

M.009, M.010, M.018

Their ears

M.012 – M.013

Their whiskers

M.012

At play

M.015

Luncheon thereof

M.023

Their embonpoint

M.023 – M.024

True eyes

M.034, M.120

Lamentation over

M.038, M.040, M.101

Good for evil

M.038

A pleasure reserved for Marmots alone

M.069

A neighbouring couple

M.074 – M.079, M.083 – M.085

Marriage between generations

M.076

The common run

M.078

Relationship with neighbours

M.078

The curiosity of their ladies

M.079

Their country

M.096 – M.097

The danger of egotism

M.096, M.105

Persecution of Philosophers

M.096

Capacity for restraint

M.097

Not daydreamers

M.099

The prey of Dogs

M.100 – M.101, M.103, M.105, M.113, M.134

Lovers of the Sun

M.120

An Ancient Race

M.123

Divided they fall

M.134

Their graceful coat

M.135

Their manner of walking

M.135

A mystery of Nature

M.135

Frozen

M.139, M.149, M.162, M.171

Their manner of carrying hay

M.150

The Eternal Marmot

M.165

The number of a Marmot's years

M.166

An observation on perspective

M.170

Limitation of soul

M.181

MARRIAGE

Five times father of a family

M.002

And celibacy

M.002, M.181

The right number of children

M.006, M.104

The love of M's former wife for soft hay

M.011

Supposed abduction of his family

M.016

His irrecoverable loss

M.021

Ingratitude of his children

M.037, M.041

Courtship among the many

M.091, M.094

Huic uni forsā potui succumbere culpaē

M.092

The common upbringing of children

M.108

And friendship

M.110, M.181, M.205

M's introduction to a widow

M.178, M.181

And Philosophy

M.181, M.183, M.185

Its consolations

M.181

A rival in the widow's affections

M.182, M.184, M.186 – M.188

How to woo a Marmot

M.188

M's marriage day

M.191

The illusion broken

M.192

His wife's First Discourse

M.194

His wife's Second Discourse

M.196

His wife a poet not a Philosopher

M.197

Pleasure in

M.198

His wife's Third Discourse

M.205

Impossibility to reconcile with Philosophy

M.209

Lament over

M.214

MOUNTAIN GOATS

Do they possess a Moon of Love?

M.067, M.072

A lesson from the carriage of their ladies

M.073, M.115

Difficulty of chatting with

M.099

MOUNTAINS

Becca de l'Oura

M.093 – M.098, M.177

Followed by mountains

M.095

Their variety and immensity

M.095

A thousand peaks and a thousand torrents

M.098

Dent-Noire

M.131 – M.132, N.136, M.177

MOURNING

For the White Hare

M.126 – M.127, M.137

Period befitting a spouse

M.126, M.187 – M.188

Among Marmots

M.176, M.177, M.205

MURMELLING

For contentment

M.015, M.038, M.198

NATURE

Avalanches

M.062 – M.064, M.068

To be contemplated with a conscience at rest

M.062

Protrepticon to Wisdom

M.096

Inexhaustible

M.097

The black spot at the tips of the ears

M.115

Communion with Nature in Winter

M.118

Her favour bestowed on Man

M.135

Two mysteries

M.135

The Cave of the Crystals of Violet

M.176

More mysteries and the unknown hand

M.176

Her command

M.194, M.205

The Cave dismissed by M's wife

M.195

The Cave as refuge

M.202

NIGHT

Her beauty

M.164

How time stops

M.164

PHILOSOPHY & SCIENCE

Vide Appendix X

The Presocratics and the Philosophy of the Philosophical Marmot

Undertaking of vow

M.001

A deux

M.021

And refinement of diet

M.023, M.045

Not hearsay but experience

M.028

Necessary to life

M.040

No respect shown by Nature

M.044

Their cost

M.056

A disgraced Philosopher

M.058 – M.059, M.061

Persecuted and scorned by the many

M.091, M.096

Huic uni forsam potui succumbere culpa

M.092

Best undertaken in Winter

M.118

And the Long Night

M.138

A Philosopher who slept not!

M.155

The last philosophical Marmot

M.168

And marriage

M.181, M.183, M.185

Thought and life

M.193, M.220

Scorned by M's wife

M.194

A Philosopher vagabond

M.194

Suitable only for children

M.194

And poetry

M.197

No defence against folly

M.205

Allegation of barrenness

M.205

M's quarter hour

M.210 – M.213, M.216 – M.219

Lament over

M.210

Revocation of M's vow

M.220

SLATES

For the writing of the Diary

M.004, M.147

SLEEP

***Vide* Long Night**

SOLITUDE

A bedroom intended for one Marmot alone

M.004

Lone Marmots flee

M.017

M is bereft of his family...

M.021, M.037

... and rejected among Marmots

M.037, M.060, M.174

Pleasure of solitude

M.079

Consolation of friendship

M.110

On the death of the White Hare

M.129 – M.130

Pleasure of companionship

M.177

Not good for the Philosopher

M.181

M awaits his marriage day

M.190

THREADS

Nothing similar in Marmot country

M.010

THUNDER

Nature's

M.065

Man's

M.133, M.135

UNITS

Marmot length

M.004, M.011, M.032, M.063, M.109, M.147, M.164

Marmot depth

M.061, M.147, M.159

Whisker's length

M.064

Pawsteps

M.061, M.074, M.079, M.100

VULTURE

Swoops on the White Hare

M.127

*** Discourse on his appearance and nature**

M.134

His nest a charnel house

M.134

Less cruel than bloody

M.134

You will live from reeking flesh

M.134

His need for Marmots and Hares

M.134

Happy the barren!

M.134

WEATHER

Joy in beautiful days...

M.015, M.198

"Indian Summer"

M.038

On the cusp of the Long Night

M.046, M.156 – M.162

The Torpidity of the Marmot

M.048 – M.049, M.051 – M.053, M.055 – M.057, M.115, M.117, M.139

Spring

M.062 – M.065

No consolation in Spring

M.089 – M.090

Lovers of the Sun

M.120

Snow

M.159 – M.162

WHITE HARE

First sighting

M.046

His fur

M.046, M.107, M.115, M.119, M.141

Alleged Wisdom

M.099

Elusivity of

M.099

M's desire for friendship with

M.099

His strange attraction for forms

M.099, M.118, M.121, M.123, M.128, M.181

A daydreamer not a liar

M.099, M.106, M.115 – M.116, M.121

First approaches

M.102 – M.103

His curiosity

M.106

The mystery of his name

M.107

His twitching and stutter

M.109

A friend

M.110, M.128

Revulsion for Burrows

M.111 – M.112, M.118, M.123, M.128

The First Lesson

M.115, M.118

His ears

M.115

His smile

M.116

His diet

M.118

A modest proposal

M.122 – M.123

The Second Lesson

M.123

An egotist and a fantasist

M.123

Catastrophe! murder! horror!

M.126

Mourning

M.126 – M.127, M.137

The death of

M.127

Pardon begged

M.127

Irreplaceable loss

M.137, M.141

Last Words

M.139

A harbinger of the Long Night

M.141

M's wish for resurrection and communion

M.155

Remarks on time

M.164

His brother

M.177 – M.179

WINTER

Its danger

M.094

Explained by the White Hare

M.115, M.164

Its beauty

M.118, M.164

And Philosophy

M.118

Dismissed by M's wife

M.194

WISDOM

The joy of

M.005

Humility before

M.072

Rewarded by flowers

M.097

Disregarded by Marmots

M.108

The strongest of all bonds

M.128

WORLD

Omnis divisa in partes tres

M.096

Allurement of

M.177

E. Rambert: La marmotte au collier (1889)

trans. R. L. Hewitt: The Marmot with the Collar (2020)

**The Marmot with the Collar
A Trilingual Edition**

Appendix VI

**Richard L. Hewitt
Kamuzu Academy, Malawi**

2020 – 2022

**<http://eugene-rambert.snakeshead.org>
<http://philosophical-marmot.snakeshead.org>**
